

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

«Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков **Саидова Л.В.**
«12» августа 2025г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингводидактика

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

**Профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(китайский язык)**

Форма подготовки очная

Уровень подготовки бакалавриат

ДУШАНБЕ 2025

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12.08.2020 № 969, и изменениями в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования от 26.11.2020 №1456

При разработке рабочей программы учитываются:

- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры восточных языков, протокол № 1 от 27 августа 2025г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 28 августа 2025г.

Рабочая программа утверждена Учёным советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 29 августа 2025г.

Заведующая кафедрой  к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р

Зам.председателя УМС факультета  ст. преподаватель Тагаева С. У.

Разработчик:  ст. преп. Бахтдавлатова К. А.

Разработчик от организации  доцент Института Конфуций при ТНУ - Ли Дзиен Дзюнь

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. ЦЕЛИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ: Сформировать у студентов умение осуществлять адекватный перевод художественного текста с китайского языка на русский. Наряду с этим, курс направлен на формирование у студентов, умения учитывать грамматические трудности перевода с учетом общих закономерностей, наблюдающихся в структуре книжного научного языка; развивает знание приемов, облегчающих перевод оригинального текста, а также умение проводить грамматический анализ. Данный курс должен служить расширению словарного запаса студентов, развитию навыков пользования словарём.

1.2. ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ: 1) познакомить студентов с последовательностью работы при переводе художественного текста; 2) сформировать у студентов навыки проводить предпереводческий анализа текста оригинала; 3) познакомить студентов с особенностями стиля языка художественной литературы; 4) познакомить студентов с основными приемами передачи стилистических приемов, различных регистров речи; 5) научить студентов эквивалентно передавать смысловую и стилистическую информацию оригинала с помощью средств языка перевода путем использования существующих приемов перевода и интуиции на основе собственной интерпретации замысла автора; 6) научить студентов определять общую стратегию перевода и преодолевать конкретные переводческие трудности.

1.3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Код	Результат освоения ООП <i>Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)</i>	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать		Контроль самостоятельной работы. Контрольная работа. Устный опрос.
		ИУК. 6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения	

	траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	порученной работы. ИУК. 6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.3. Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решения поставленных задач, а также относительно полученного результата. ИУК. 6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.	Практически е занятия КСР Самостоятел ьная работа
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	ИУК. 9.1. Устанавливает конструктивные отношения с субъектами образовательного процесса, способствующие эффективному осуществлению инклюзивного образования. ИУК. 9.2. Планирует результаты педагогических действий в условиях инклюзивного образования ИУК. 9.3. Варьирует формы, методы и средства обучения и воспитания с учетом образовательных потребностей обучающихся.	Лекции Практически е занятия КСР Самостоятел ьная работа
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по программам основного общего и среднего общего образования, дополнительным общеобразовательным программам	ИПК-1.1 способен осуществлять образовательную деятельность в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы; ИПК-1.2 способен применять формы и методы обучения, в том числе выходящие за рамки учебных занятий: проектная деятельность с использованием ИКТ; внеурочная деятельность; культурно-досуговая; ИПК-1.3 способен разрабатывать программы учебных дисциплин в рамках основной общеобразовательной программы; мотивировать к обучению; объективно оценивать знания обучающихся.	Лекции Практически е занятия КСР Самостоятел ьная работа

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

- 2.1. Дисциплина «Лингводидактика» относится к вариативной части профессионального цикла (Б1.В.ДВ.05.01). Для освоения данной дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: практический курс 1-го иностранного языка, лексикология, стилистика, теоретическая грамматика, теория перевода. При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность обучающегося по дисциплинам 1-5, указанных в Таблице1. Дисциплины 1, 3 взаимосвязаны с данной дисциплиной, они изучаются параллельно. Теоретическими дисциплинами и практиками, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее, являются: 2,3,4.

2.2. Таблица

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1	Стилистика	7-8	Б1.В.08
2	Лексикология	5-6	Б1.В.07
3	Теоретическая грамматика	6-7	Б1.В.06
4	Теория перевода	5-6	Б1.0.24
5	Практический курс 1 иностранного языка	1-8	Б1.0. 16

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных единиц, всего 72 часов, из которых: лекции - 14 час., практические занятия 14 час., лабораторные работы 0 час., КСР 14 час., всего часов аудиторной нагрузки 42 час., самостоятельная работа 30 час. Зачет 7 семестр.

3.1 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретические занятия 8 семестр (14 / час)

1. Лингводидактика как научная область. Определение "лингводидактика", история становления дисциплины, цель и задачи, объект и предмет лингводидактики. Основная терминология.
2. Методологические основы лингводидактики. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.
3. Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику. Лингводидакты о социальной природе языка. Характеристика основных направлений, повлиявших на историю зарождения лингводидактики: прикладная лингвистика, генеративистика, психолингвистика, когнитивная лингвистика.
4. Психологические и психолингвистические основы обучения языку. Человек как субъект социальной жизни. Особенности обучения родному и неродному языку. Функциональный дидактический стиль языка.
5. Сущностные характеристики общей и частной лингводидактики. Характеристика общеметодических принципов, приемов и средств обучения языку. Сущностные характеристики общей и частной лингводидактики.
6. Дидактические основы обучения языку. Система обучения и ее двухплановый характер. Сущность понятия "образовательная среда" и ее структура

3.2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия 7 семестр (14 / час.)

1. Современное состояние языкового образования и его основные и приоритетные направления. Определение целей языкового образования
2. Методы обучения иностранным языкам, совершенствование организационных форм процесса обучения.
3. Установление принципов отбора и структурирования учебного материала, а также форм и методов текущего контроля
4. Установление принципов отбора и структурирования учебного материала, а также форм и методов текущего контроля
5. Реализация общих методических приемов и принципов лингводидактики в процессе обучения.
6. Выявление условий, способствующих более эффективному процессу обучения и усвоения иностранных языков, а также методическое обеспечение процесса обучения.

3.3 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КСР (14 ч.)

1. Изучение теоретических основ концепций языкового образования.
2. Связь лингводидактики с другими дисциплинами, представляющими ее фундаментальную основу, такими как философия, педагогика, психология, логика, кибернетика, психологическое языкознание
3. Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику. Научно-теоретическая, конструктивно-моделирующая, интегративная функции лингводидактики
4. Функциональный дидактический стиль языка. Характеристика общеметодических принципов, приемов и различных средств обучения иностранному языку.
5. Характеристика общеметодических принципов, приемов и различных средств обучения иностранному языку.
6. Социальная природа языка. Изучение структурных, коммуникативных и дидактических свойств языка.
7. Сотрудничество в образовательной среде. Дидактические основы обучения иностранному языку.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Лит-ра	Кол- во ББ. в нед.
		Лек	Пр.	Лаб.	КСР	СРС		
7-семестр								
1	Лингводидактика как научная область.	2	2		2	4	Б 1,с. 6-8	-
2	Методологические основы лингводидактики	2	2		2	4	Б 1,с. 8-13	3
3	Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику.	2	2		2	4	Б 1,с. 14-18	3
4	Психологические и психолингвистические основы обучения языку.	2	2		2	4	Б 1,с. 18-21	3
5	Сущностные характеристики общей и частной лингводидактики.	2	2		2	4		
6	Дидактические основы обучения языку	2	2		2	4		
7	Система обучения и ее двухплановый характер. Сущность понятия "образовательная среда" и ее структура	2	2		2	6		

	Итого за семестр	14	14		14	30		
--	------------------	----	----	--	----	----	--	--

Формы контроля и критерии начисления баллов

1	2	3	4	5	6	7
Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	КСР Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Административный балл за примерное поведение	Балл за рубежный и итоговый контроль	Всего
1	-	-	-	-	-	-
2	1	1	1	-	-	3
3	1	1	1	-	-	3
4	1	1	1	-	-	3
5	1	1	1	-	-	3
6	1	1	1	-	-	3
7	1	1	1	-	-	3
8	1	1	1	-	-	3
9 (первый рубежный контроль)						10
Первый рейтинг						10
10	1	1	1	-	-	3
11	1	1	1	-	-	3
12	1	1	1	-	-	3
13	1	1	1	-	-	3
14	1	1	1	-	-	3
15	1	1	1	-	-	3
16	1	1	1	-	-	3
17	1	1	1	-	-	3
18 (второй рубежный контроль)						10
Второй рейтинг						10
ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (зачет, зачет с оценкой, экзамен)						30

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Аналитическое чтение» включает в себя:

1. план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
2. характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
3. требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
4. критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Объем сам. работы	Тема самостоятельной работы	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
-------	-------------------	-----------------------------	------------------------------------	----------------

	часах			
1	5	Определение "лингводидактика", история становления дисциплины, цель и задачи, объект и предмет лингводидактики. Основная терминология. Современное состояние языкового образования и его основные и приоритетные направления. Определение целей языкового образования. Изучение теоретических основ концепций языкового образования.	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Конспект Ответить на вопросы по эссе
2	5	Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Связь лингводидактики с другими дисциплинами, представляющими ее фундаментальную основу, такими как философия, педагогика, психология, логика, кибернетика, психологическое языкознание. Методы обучения иностранным языкам, совершенствование организационных форм процесса обучения	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Устный опрос Ответить на вопросы
3	5	Лингводидакты о социальной природе языка. Характеристика основных направлений, повлиявших на историю зарождения лингводидактики: прикладная лингвистика, генеративистика, психолингвистика, когнитивная лингвистика. Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику. Научно-теоретическая, конструктивно-моделирующая, интегративная функции лингводидактики.	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Устный опрос Ответить на вопросы
4	5	Человек как субъект социальной жизни. Особенности обучения родному и неродному языку. Функциональный дидактический стиль языка. Характеристика общеметодических принципов, приемов и различных средств обучения иностранному языку. Установление принципов отбора и структурирования учебного материала, а также форм и методов текущего контроля.	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Устный опрос Конспект Ответить на вопросы
5	5	Характеристика общеметодических принципов, приемов и средств обучения языку. Сущностные характеристики общей и частной лингводидактики. Социальная природа языка. Изучение структурных, коммуникативных и дидактических свойств языка. Реализация общих методических приемов и принципов лингводидактики в процессе обучения.	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Устный опрос Конспект Ответить на вопросы

6	5	Система обучения и ее двухплановый характер. Сущность понятия "образовательная среда" и ее структура. Выявление условий, способствующих более эффективному процессу обучения и усвоения иностранных языков, а также методическое обеспечение процесса обучения. Сотрудничество в образовательной среде. Дидактические основы обучения иностранному языку.	Подготовить конспект или сообщение по данной теме	Устный опрос Ответить на вопросы
Итого: 30 ч.				

4.2. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАДАНИЙ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ ВЫПОЛНЕНИЮ

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине. Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами

ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕДСТАВЛЕНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ РЕЗУЛЬТАТОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

4.3. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

-оценка «отлично» выставляется студенту, если дан полный ответ, высказана своя точка зрения в процессе обсуждения темы, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применимы при этом новые слова и выражения, сделан правильный анализ текста, даны развернутые и грамотные ответы на поставленные вопросы.

оценка «хорошо» выставляется студенту, если дан полный ответ и приведены примеры, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, высказана своя точка зрения по теме.

-оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дан полный ответ, прочитанный материал изложен в краткой форме, примеры к теме приведены с большим трудом, не соблюдена логика изложения, не на все поставленные вопросы даны правильные ответы.

-оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если не дан полный ответ, прочитанный материал изложен с ошибками, не применена при изложении новые слова и выражения, даны неправильные ответы на поставленные вопросы.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, ИНФОРМАЦИОННО- МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс «Лингводидактика» основной образовательной программы обеспечивается следующими учебно-методическими материалами:

5.1 . ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Чернявская В.Е., Лингвистика текста. лингвистика дискурса: учебное пособие / Чернявская В.Е. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 203 с. - ISBN 978-5-9765-1454-6 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514546.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
2. Ариян М.А., Основы общей методики преподавания иностранных языков : теоретические и практические аспекты / Ариян М.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-2788-1 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976527881.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
3. Гурулева Т.Л., Компетенции владения китайским языком. Результаты сопоставительного лингво-дидактического исследования / Т.Л. Гурулева - М. : Восточная книга, 2018. - 228 с. - ISBN 978-5-907086-15-9 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785907086159.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.

5.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Малых Л. М., Введение в мультилингвальное обучение. Принципы сравнения языков: учебное пособие / Малых Л. М. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 108 с. - ISBN 978-5-9765-1316-7 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513167.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
2. Вишняков С.А., Иноязычная вербальная коммуникация : преподавание, изучение, усвоение в контексте теории средового подхода / Вишняков С.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 168 с. - ISBN 978-5-9765-2326-5 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976523265.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
3. Колкова М.К., Современная методика соизучения иностранных языков и культур: учебное-методическое пособие / Колкова М.К. - СПб.: КАРО, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9925-0655-6 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506556.html> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа : по подписке.
4. Сорокина, Н. В. Национальные стереотипы в иноязычном образовании: монография/Сорокина Н. В. - Москва : РИОР, ИЦ РИОР, 2015. - 206 с. ISBN 978-5-369-01380-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/478235> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

5.3. Нормативно-правовые материалы

Не предусмотрено.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. www.busuu.com/ru/
1. www.baidu.com
2. www.twirpx.com/file/1800186/

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

- 6.1.** Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения. Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав. Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный

образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

6.2. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Посещение и работа студента на практическом занятии позволяет в процессе решения практических задач и коллективного обсуждения результатов их решения глубже усвоить теоретические положения, сформировать отдельные практические умения и навыки, научиться правильно обосновывать методику выполнения расчетов, четко и последовательно проводить расчеты, формулировать выводы и предложения. Работа на практическом занятии дает возможность студенту всесторонне изучить дисциплину и подготовиться для самостоятельной работы. В процессе выполнения аудиторных практических работ студент подтверждает полученные знания, умения и навыки, которые формируют соответствующие компетенции.

6.3. Методические рекомендации по подготовке к зачету

Зачёт как форма контроля проводится для комплексной проверки освоения общекультурных и профессиональных знаний, полученных при практических и самостоятельных занятиях. Преподаватель доводит до студентов информацию о сроках проведения промежуточного контроля, а также о системе оценки ответов. Зачёт проводится в письменной и/или устной форме. При этом учитывается владение освоенным материалом и способность его использования на практике.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ не предусмотрено

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации зачет

Форма промежуточной аттестации (1 и 2 рубежный контроль) тестирование.

1) письменный литературный перевод рассказа современного китайского писателя (1 час 30 мин.)

2) письменный перевод предложений с китайского языка на русский из изученных текстов (10 предложений – 40 минут).

Студенты должны продемонстрировать умение переводить со словарем художественный текст на китайском языке объёмом до 650-700 печатных иероглифических знаков.

Кроме того, осуществлять контрольный перевод предложений по пройденным темам с китайского языка на русский.

Для подготовки к экзамену необходимо повторить лексико-грамматический материал, изученный в процессе занятий, основные способы перевода, к которым необходимо прибегать в процессе работы на художественным текстом.

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного	Оценка по традиционной системе
-----------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------

		балла	
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	
C+	5	70-74	Удовлетворительно
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	
Fx	0	45-49	Неудовлетворительно
F	0	0-44	

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.

ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.